



BACALAN

LE JOURNAL DU QUARTIER N°10 SEPT.-OCT.-NOV 2005



Repas de quartier du 18 juin 2005. Photo Sophie Delahaye.

Ils viennent d'arriver à Bacalan...

Nous tenions à remercier les habitants de Bacalan pour l'accueil qu'ils nous ont réservé lors de notre installation. L'intérêt qu'ils nous ont montré, l'aide qu'ils nous ont proposée, les sourires, et leur joie de vivre nous ont semblé le havre après la tempête que représente un déménagement dans des lieux inconnus.

Ce quartier ressemble un peu à une petite île oubliée, hors du temps, où il fait bon vivre, où il existe encore une solidarité, où les gens se mélangent, où il y a un échange...

Merci à tous, parce que grâce à vous, cela existe encore dans ce lieu à part qu'est Bacalan.

Eva, Yolande et Olivier

Ci-dessous : photo de l'école Achard, 1946. De bas en haut et de gauche à droite :

1^{er} rang (assises) : P. Magné, A. Amade, P. Seguin, ?, C. Précigout, L. Raso, S. Alix, G. Maye, G. Kans.

2^e rang : H. Lamarque, J. Delmon, J. Maillot, M. Eyriignoux, ?, M. Cheveau, J. Sizos, C. Cassin, S. Los Arcos, G. Gaillard.

3^e rang : J. Latory, G. Cassat, S. Padirat, Ch. Ragot, P. Parège, J. Kat, L. Venturi, ?, S. Gaillard.

AU FIL
DU
TEMPS



la rédaction

En septembre, ça recommence !

Nous avons la chance de vivre dans un quartier particulier, par son histoire, dont les traces se perçoivent aussi bien dans les murs que dans les mots des habitants, par sa géographie, dont les frontières industrielles ou aquatiques sont très fortes et enfin par sa vie sociale, culturelle, commerçante, associative ou scolaire dont la variété se découvre tout au long de l'année.

Ainsi de nombreuses activités sportives et culturelles sont proposées aux adhérents des associations de Bacalan mais aussi aux élèves dans le cadre de l'accompagnement scolaire dans les trois écoles élémentaires.

Des événements trimestriels (ce journal de quartier) ou annuels viennent également rythmer l'année : les 3 jours en Octobre, la fête de Noël des commerçants, le Salon du Lire, Bacalaventure, le Repas de quartier, les fêtes d'écoles, l'animation estivale du Lac, etc.

Ces animations et manifestations sont le fruit du partenariat entre écoles et associations mais surtout le résultat de l'investissement de nombreux bénévoles (parents d'élèves, militants associatifs...). La participation des habitants est essentielle au renouvellement de cette vie associative.

Alors en septembre, ça recommence ! Renseignez-vous ! Adhérez ! Participez aux projets des associations évoquées dans les pages de ce journal ! La vie du quartier dépend de vous...

La mémoire de Bacalan

Le mercredi 8 juin, dans le cadre du Salon du Lire, le journal *Bacalan* a présenté le deuxième volet de «Bacalan d'hier et d'aujourd'hui».

À partir des documents confiés par les habitants, Yves Simone et Pierre Cétois ont déroulé un itinéraire dans le quartier, allant des Bassins à Flots au Pont d'Aquitaine.

Sur des textes écrits par Didier Periz, l'histoire riche du quartier a défilé pendant plus de deux heures dans la salle Ferdinand Cabanel comble, place Buscaillat.

Après les succès des soirées de février et juin, force est de constater qu'un réel intérêt existe pour une meilleure connaissance d'un passé dont beaucoup d'entre vous sont dépositaires, notamment par des archives photographiques (comme la photo ci-contre). Plus que jamais, il nous paraît nécessaire de structurer cet intérêt en créant un centre de la mémoire du quartier, où seraient compilées copies ou photocopies des archives

que vous possédez, triées pour les présenter à tous les habitants de façon régulière, une à deux fois par an.

Nous vous informerons au fur et à mesure de l'avancée de ce projet collectif.

Ainsi, n'hésitez pas à nous apporter vos documents, que vous les prêtiez (le temps de les reproduire, ils vous seront rendus aussitôt après) ou que vous en fassiez don.

Pour cela, adressez-vous à :

Michel Dessales, Bibliothèque de Bacalan, 196, rue Achard – Tél. 05 56 50 87 02

Didier Periz, Pleine Page, 12 rue Jacques Cartier – Tél. 05 56 50 61 16

Agnès Valteau, Régie de Quartier, 62 rue Joseph Brunet – Tél. 05 56 39 54 19

La rédaction

**Prochain numéro du journal :
décembre 2005**

**Réunion de rédaction ouverte à tous :
Mercredi 28 septembre 2005 à 18h30**

► Local de la Régie, entre les entrées 5 et 6 de la rue Henri Collet

Écouter lire

On ne dira jamais assez le plaisir des mots, leur force et leur beauté quand ils se hasardent dans les sentiers de l'humain et qu'ils ouvrent des mondes où trouver une part de soi.

Lire. Lire toujours et encore.

Ou bien écouter lire...

Le samedi 4 juin, François Mauget, du théâtre des Tafurs, a prêté sa voix à Toni Morrison, à Jean Echenoz, à Pascal Quignard, sous le soleil exactement d'un ciel sans nuage, accordé seulement aux vibratos du piano à bretelles de Gérard Hello. De la musique qui vous dégoulinait sur l'échine, se perdait dans l'herbe, rejoignait la Garonne, qui sait.

Parce que, du 4^e prix des lecteurs de Bacalan, on s'en fichait pas mal, nous tous, rassemblés autour des livres et de

ces textes-là, comme auprès de feux de Bengale improbables.

Le pique-nique, c'était prétexte, ou plutôt post-texte. Ouvrir les oreilles avant la bouche. Se nourrir la tête avant le ventre. On se suspendait à la raucité de la voix de François ; on savait bien la fragilité de l'instant. Fragile, oui ! Parce que l'affaire était plutôt originale. On n'était pas dans un théâtre, je veux dire dans un lieu de culture où on paie pour voir et pour entendre. Non ! On a marché tous ensemble entre le fleuve et les jardins ouvriers, sur les promenades ordinaires des gens ordinaires et, souris dans l'herbe tendre, on a écouté. Alors l'aboïement d'un chien ou le sifflement du merle ne nous gênait pas, bien au contraire. De la vie seulement et encore qui traversait celle du livre, venait la



Promenade et Pique-nique littéraires du 4 juin.

rejoindre. La vie comme un roman, un roman comme la vie... Lire pour comprendre, ajouter des lanternes, dissiper un peu les brouillards.

Le petit rosé a fini par pétiller sous la langue. On a peut-être trinqué à la littérature mais je ne m'en souviens plus. L'accordéon de Gérard étirait ses notes. Pour imprimer l'instant et relier le tout.

Pour mémoire, le 4^e prix littéraire des

lecteurs de Bacalan a été remis à Christian Gailly pour son roman *Un soir au club* publié aux éditions de Minuit.

Pour se retrouver dans le labyrinthe des livres, allez de toute urgence à la bibliothèque du quartier ; vous y découvrirez des trésors, et un accueil chaleureux !

Brigitte Giraud



Remise de la clé du quartier à D. Periz



Rolande Ménard reçoit la médaille d'or du Conseil général

18 juin, l'appel des réjouissances

Ancré maintenant dans les mœurs bacalanaises, le spectacle de fin d'année de l'Amicale Laïque de Bacalan a eu lieu Salle Buscaillet, de 15h à 18h, le samedi 18 juin 2005. Cet événement s'est déroulé dans une ambiance chaleureuse, (dans tous les sens du terme) et sur un air d'Amérique Latine. Ce spectacle préparé par une centaine d'habitants du quartier, enfants et adultes, fut très apprécié par un public venu nombreux.

Le gala a très vite fait place à l'incontournable «Repas de Quartier». Les différents bénévoles des associations coorganisatrices se sont empressés d'installer tables et chaises sous un soleil radieux.

Cette manifestation, de plus en plus populaire, a vu l'arrivée de nouvelles familles. La fréquentation a pratiquement doublé et il manquait tables et chaises pour accueillir tout le monde. Il n'empêche que l'atmosphère fut conviviale et festive.

Un apéritif, offert par la Caisse d'Épargne, a été servi à l'ensemble des festoyeurs, animé par une musique d'Europe de l'Est avec le groupe Unika Orchestra (merci à l'AGI).

La Clé de Bacalan qui comme tous les ans récompense l'implication d'un bénévole œuvrant pour le quartier, a été attribuée à Didier Periz de l'imprimerie Pleine Page. Ce remerciement salue son action dans la rédaction et la réalisation du journal *Bacalan* et son engagement pour la sauvegarde de la mémoire du quartier.

En point d'orgue, notre bien-aimée directrice de la publication, Rolande Ménard, a reçu des mains de Philippe Dorthe, la médaille d'or du Conseil général pour saluer toute une vie dédiée à l'action associative, menée plus particulièrement dans son cher quartier et pour ses habitants auxquels elle voue un amour sans faille. À notre tour, qui connaissons bien son infinie générosité, son énergie inlassable et sa capacité à surmonter tous les obstacles et toutes les détresses, de lui témoigner notre reconnaissance, notre amitié et notre désir d'œuvrer avec elle très longtemps encore.

Cette soirée s'est achevée par la prestation Hip-hop de la «star» locale, Franck Sakalou dont le show a attiré de nombreux jeunes. Vivement l'année prochaine...

La rédaction

Quelle police pour notre quartier ?

La fermeture du poste de police de Bacalan est doublement justifiée, nous dit-on, d'une part la présence d'amiante, d'autre part par la volonté de déployer de façon différente les fonctionnaires qui y travaillaient.

Plus de policiers dans la rue, moins dans les bureaux !

Ce pourrait être acceptable sauf que, depuis le 29 mai, la présence policière est très discrète !

Moins de policiers parce que moins de plaintes peut-on entendre, mais le nombre de plaintes est-il un moyen de mesurer la réalité de l'insécurité ? Il est facile de penser en effet que plus l'on se sent en insécurité et moins l'on va voir la police.

Le sentiment d'insécurité n'a fait qu'augmenter, alourdissant et dégradant un lien social déjà si fragile, ce sentiment est conforté par la réponse faite aux habitants lorsqu'ils demandent une intervention de la police : «nous prenons note, nous ferons en fonction de nos effectifs», mais si ceux-ci sont plus nombreux, pourquoi n'accède-t-on pas aux demandes ?

Y aurait-il donc deux polices, l'une qui fait ce qu'elle peut avec de maigres effectifs dans nos quartiers dit sensibles, et puis une autre police faite de présence, de passages fréquents, notamment pour sécuriser les maisons vides de leurs habitants partis en vacances ?

Les habitants de ce quartier souhaitent une police de proximité, le retour des îlotiers qui connaissent les personnes et les enjeux du quartier, capables de rappeler à la loi et surtout d'être présents et visibles.

La rédaction

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

ACHARD

219, rue Achard - Bordeaux
Tél. 05 56 50 85 57

Vins vieux
Vins à emporter

LES VINS ANTOINE FILS

Champagnes
Vins en vrac

Livraison à domicile

169 rue Achard
33300 Bordeaux

Tél
05 56 50 59 83

Fax 05 56 50 59 05
Port. 06 16 61 01 97

Portrait :

Martine Sieuzac

Pour un quartier solidaire et actif

Chacun l'a un jour ou l'autre aperçue dans sa boutique ou sur son pas de porte. Nombreux sont les Bacalanais qui y ont trouvé la fleur, le bouquet, la jolie composition propres à égayer le logis ou à éclairer le visage d'une amie ou d'un parent.

Fleuriste, la vocation est venue s'imposer après des études de secrétariat qui ne convenaient pas à son goût des autres et à son besoin de bouger et de s'investir. Il faut dire qu'elle est née dans le commerce, puisque ses parents avaient un magasin de jouets dans une ville du Lot-et-Garonne, et que, petite fille, elle jouait déjà à la marchande, mais « pour-de-vrai » avec un allant que l'avenir ne démentira pas.

Il y a vingt-quatre ans qu'elle a installé son commerce à Bacalan et pour elle ce quartier est une petite ville où tout le monde se connaît, se parle et où l'anonymat et l'indifférence ne sont pas de mise.

Elle a eu très peur que cela ne change lorsque la cité Lumineuse a été détruite, mais finalement l'identité a été préservée, ancrée dans une histoire locale que les lecteurs de notre journal peuvent redécouvrir grâce au travail de mémoire de l'ensemble des habitants.

Pour Martine Sieuzac, la force de ce quartier réside également dans le nombre et la qualité de ses associations. Elle a été très marquée par le combat victorieux mené pour le maintien des écluses, la pertinence des arguments et des actions, le soutien de la population, l'unité des associations, la ténacité requise face à une machine politique et bureaucratique qu'on disait toute-puissante.

Avec le tramway dont tous les Bacalanais souhaitent ardemment la venue, la question de l'itinéraire et des travaux se pose de façon aiguë pour les commerçants de la rue Achard qui risquent tout simplement la disparition, à cause des problèmes d'approvisionnement, pire encore, faute de clients, dissuadés d'entreprendre un parcours du combattant risqué et pénible !

Avec l'association des commerçants qu'elle préside, Martine Sieuzac a bien tenté de convaincre les responsables de la mission tramway de la nécessité de modifier l'itinéraire pour lui préférer les berges de Garonne, mais seule la mobilisation de toutes les associations, sensibilisées par le problème, réunies dans un collectif, put infléchir une décision arrêtée et, disons-le, dangereuse ; à ce jour, la mission tramway étudie la possibilité de changer le parcours du tram, comme elle se penche avec zèle sur la réutilisation rapide du pont du Pertuis pour éviter un engorgement total de la circulation.

Pour Martine Sieuzac, ces deux histoires sont exemplaires et lui ont fait prendre plus que jamais conscience de la valeur et de l'importance des associations, c'est-à-dire du moyen qu'ont tous les citoyens de faire entendre leurs voix, d'améliorer leur situation et leur qualité de vie.

Elle pense qu'elles sont encore trop méconnues et c'est ce qui a motivé son initiative d'un forum des associations lors de la fête de Noël organisée par les commerçants ; cette année, le point d'orgue de cette manifestation consistera en la récolte de



Martine Sieuzac

jouets qui seront redistribués à des associations caritatives.

Mais elle ne s'arrête pas là : elle vient de créer une chorale qui a déjà attiré plus de soixante-dix personnes du quartier (répétitions tous les mercredis de 20h à 22h) et qui pourra venir animer les nombreuses fêtes et manifestations dont notre quartier est riche.

Toutes ces actions permettent également de montrer une autre image des commerçants, acteurs à part entière dans un quartier pour tendre vers un équilibre social et urbain. Il est à espérer que les entreprises feront de même, car la qualité de leur environnement contribue à refléter ce qu'elles sont aux yeux de leurs voisins comme à ceux de leurs clients amenés un jour ou l'autre à leur rendre visite.

Bacalan connaît un regain d'intérêt, de la part des « Bordelais du centre », comme des Bacalanais eux-mêmes car les jeunes aspirent maintenant à y rester. Martine Sieuzac croit dur comme fer à cet avenir, à tous les avènements dont les écluses sont restées ouvertes.

►► Didier Periz

Le canal des frères Teynac

D'après Alfred Leroux dans *Histoire du quartier de Bacalan*, à 300 mètres en amont du magasin aux vivres de la marine, existaient les moulins économiques des frères Teynac fondés en 1788.

Les moulins de Teynac s'étaient arrêtés au commencement de la révolution par suite de l'envasement du canal d'alimentation. Et c'est sur cet emplacement que David Johnston créa une faïencerie vers 1835 (d'où le nom de la rue de la Faïencerie) reprise ensuite par Vieillard.



Au cours de récents travaux sur le quai de Bacalan, en vue du passage du tramway dans le prolongement de la rue de la Faïencerie, entre le hangar 19 et Cap Sciences (le placard d'enrobé est visible sur la chaussée), est apparu un conduit voûté assez large d'un bel appareil en anse de panier ; en coupe, cette structure – ce que l'on peut en voir – n'a pas l'apparence de la géométrie des égouts traditionnels.

J'avais déjà aperçu ce conduit lors des travaux du grand collecteur il y a 50 ans environ. Cet ouvrage se prolonge sous la rue de la Faïencerie mais la partie qui traverse le quai de Bacalan pour rejoindre la Garonne est maintenant comblée. Le tramway pourra passer, il y est déjà passé.

Ce conduit (voir photo) est-il le vestige du canal qui alimentait les moulins des frères Teynac ?

La question reste posée.

Marcel Marty

Artistic Coiffure
Coiffure Mixte
Nouveau : bac de massage
Venez découvrir le salon suite aux travaux de rénovation
169, rue Achard - 33300 Bordeaux

Pâtisseries - Chocolatiers - Traiteurs
213, rue Achard - 33000 Bordeaux - TOI. 05 56 43 28 11
www.patisserielaugery.com

Fruits & légumes - Produits espagnols
LE JARDIN DU SUD
Tel. 05 56 50 82 36
221 rue Achard - 33300 BORDEAUX

►► les ateliers



Amicale Laïque de Bacalan

Boîte postale : 2 rue Duquesne - 33300 Bordeaux
 Entrée du public : 5 rue Joseph Brunet - 33300 Bordeaux
 Tél. : 05.56.50.85.60.
 Courriel : assolaiquebacalan@

wanadoo.fr

<http://perso.wanadoo.fr/assolaiquebacalan>

Installée au centre de Bacalan, l'Amicale Laïque est bien plus qu'un simple lieu d'apprentissage, elle est aussi impliquée dans la vie locale par des actions associatives ou d'habitants.

Depuis de nombreuses années nous participons, avec les autres associations, au développement du quartier ainsi qu'à l'organisation d'événements. L'Amicale Laïque est également un lieu d'exposition où de nombreux visiteurs ont pu découvrir artistes éclectiques et expositions thématiques culturelles.

Avec la Ligue Girondine de l'Enseignement et le Centre Social de Bacalan, nous organisons une aide personnalisée à la scolarité alternée avec des ateliers découverte sur les 3 écoles du quartier (Achard, Labarde et Charles Martin).

> **La rentrée** des différentes activités se fait le 13 septembre.

> **Les horaires** : Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi : 13h-21h, Mercredi 9h15-21h

Adhésion annuelle de 12€

> Piano

Lundi 14h00/20h00
 Jeudi 14h00/17h00 et 18h00/20h00

• *Cours individuels*
 30min par semaine : 17€ par mois
 • *Cours collectif* pour 5/7 ans, débutant
 45 min. par semaine : 20€ par mois

> Accordéon

Cours individuels
 Mardi 10h00/21h00
 1 heure par semaine, 32€ par mois

> Batterie - Percussions

Samedi 10h00/14h00
 Cours individuels
 1 heure par semaine, 32€ par mois

> Chorale enfants

Jeudi 17h00/18h00
 10€ par mois

> Danse

Mercredi 9h30/10h30 *Modern jazz 7/11 ans*
 Mercredi 10h30/11h30 *Éveil danse 3/6 ans*
 Mercredi 20h00/21h00 *Modern jazz adulte*
 Vendredi 17h00/18h00 *Classique*
 Vendredi 18h00/19h30 *Modern jazz 12/15 ans*
 Vendredi 19h30/20h30 *Modern jazz adulte*
 1 heure par semaine - 12€/mois
 1h30 par semaine - 18€/mois
 2 heures par semaine - 24€/mois

> Gymnastique

Mardi 18h30/20h00
 Jeudi 18h30/20h00
 3 heures par semaine : 22€ par mois
 1h30 par semaine : 11€ par mois

> Echecs

Lundi 18h00/20h00
 20€ par trimestre

> **Informatique** : Base Windows - Bureautique - Internet - Découverte de logiciels gratuits - Eveil informatique 6-11 ans - Musique assistée par ordinateur - Elaboration d'un site internet personnel - Photo numérique / Photoshop - Possibilité de cours particuliers à domicile.

> Sculpture Modelage

Cours collectifs
 À partir de 13 ans
 Mardi 18h30/21h00
 31€ par mois

> Poterie

5/11ans
 Jeudi 17h00/18h00
 17€ par mois

> Théâtre enfants

Mercredi 17h30/18h30
 25€ par mois

> Photographie

Module Débutants
 Mardi 18h30/21h00
 30€ par mois

Module Confirmés
 Jeudi 18h30/21h00
 30€ par mois

> Permanences informatiques

Mercredi 14h00/16h30 et
 vendredi 18h15/20h15

> Cours informatique pour les RMIstes

Ceux-ci sont pris en charge financièrement par l'AGI (Windows, Word, Excel, Internet)
 Lundi et vendredi 13h30/15h30

> Agence photographique bacalanaise

Organisée autour des habitants de Bacalan, et plus particulièrement du public collégien, cette agence aura pour objectif d'effectuer des reportages sur la vie du quartier. La production de cette agence sera diffusée à travers différents médiums (expositions, journaux, internet...) afin de créer une mémoire photographique sur le quartier.

Cap Sciences

Hangar 20 Quai de Bacalan 33300 Bordeaux
 Tél. : 05 56 01 07 07 <http://www.cap-sciences.net>

Jusqu'au 31 décembre : "Le petit explorateur des sciences" exposition pour les 3-6 ans

Du 12 septembre au 9 octobre : exposition "Les violons d'Einstein"

Du 27 septembre 2005 au 29 janvier 2006 : "La passion du bois. Du cœur à l'ouvrage", exposition réalisée par Les Compagnons du Devoir Et toujours :

> **pour les 3-6 ans** : le Petit Carré des Enfants - exposition & animation

> **pour les 5-11 ans** : l'Atelier d'Arthur (cuisine)

> **pour les 8-14 ans** : Cap Sciences Juniors - ateliers de loisirs scientifiques (l'électricité - les robots - la photo - la chimie - la micro-fusée - le soleil)

Centre Social et Culturel de Bacalan

139, rue Joseph Brunet
 Tél. : 05 56 50 82 18

Septembre est synonyme de rentrée scolaire, mais au Centre on pense déjà aux loisirs du mercredi et du samedi pour les petits comme pour les ados.

Secteur Ados :

Pour bien préparer sa rentrée, il ne faut pas perdre de vue les programmes de septembre et octobre. Alors n'hésitez pas à venir proposer vos envies de sport et de culture, venez suggérer vos idées de projets, de chantiers et de séjours.

Nous sommes ouverts à tous :

- > mardi, jeudi et vendredi de 16h à 18h
- > mercredi de 14h à 18h30
- > samedi les jeunes sont en sortie !

Pour les enfants :

Inscription 2005/2006 au Centre de loisirs, à la garderie et à l'accompagnement à la scolarité à partir du 22 août 2005 : tous les jours de 10h à 12h

Prévoir :

- feuille d'inscription 2004
- carnet de santé de l'enfant
- 3,05 € pour la carte d'adhérent
- feuille d'inscription à la restauration scolaire pour les enfants inscrits à la cantine et à la garderie et/ou l'accompagnement.

Les dates :

- > **vendredi 9 septembre** : pique-nique du quartier, à partir de 19h au parc Roger Hypoustéguy
- > **lundi 19 septembre** : reprise des ateliers yoga, loisirs créatifs

Massoni
 Pâtisseries - Chocolatier
 Glacier - Traiteur
 (Lunch, Canapés, etc.)
 Fabrication artisanale

171, rue Achard
 33300 Bordeaux
 Tél. 05 56 50 83 16

Centre les Colonnes
 33290 Blanquefort
 Tél. 05 56 35 82 28

turelles, sportives, sociales, éducatives...

A.B.C.

31, avenue du Docteur Schinazi
Tél. : 05 56 69 94 62

Reprise des activités (inscription sur place) :

- > Aquagym : mardi 13 septembre
- > Sauvetage côtier : 19 h à la piscine Tissot
- > Formation de BNSSA (Brevet National de Sauvetage et Sécurité Aquatique) le mardi 4 octobre à 20h à la piscine Tissot

Conférences de l'ABC

Mercredi 5 octobre 2005 : "Les corsaires de Bordeaux et de l'Estuaire" avec D. Binaud

Mercredi 7 décembre 2005 : "L'empire des steppes" avec G. Zablocki

Mercredi 8 février 2006 : "Le Mont ATHOS" avec M. Mennier

Mercredi 5 avril 2006 : "L'évolution climatique : où en sommes-nous ?" avec J-L. Rateau

Mercredi 7 juin 2006 : "Gaston Phœbus, Prince des Pyrénées" avec B. Aubert

Découvertes sportives à Bacalan

Pour les 6/9 ans et les 10/13 ans, filles et garçons, les associations sportives du quartier vous proposent un cycle de sport d'opposition Boxe - Judo - Capoeira - Taekwondo

Un après-midi par mois de 13h30 à 16h30 au dojo et à la salle Ferdinand Cabanel - Rendez-vous place Buscaillet - pour 5 euros (les 4 séances) :

- > mercredi 28 septembre 2005
- > mardi 25 octobre 2005
- > mercredi 30 novembre 2005
- > mercredi 14 décembre 2005, suivi d'un goûter.

À partir de janvier mise en place d'un cycle de sports collectifs : Rendez-vous dans le prochain journal.

Renseignements :

- > A.B.C au 05.56.69.94.62 de 14h à 19h
- > Centre Social et Culturel de Bacalan au 05 56 50 82 18
- > Régie de Quartier Habiter Bacalan au 05 56 39 54 19

L'association bordelaise de Taekwondo International

"Atlantica"

commence ses entraînements à partir du 1er septembre 2005 avec Gheorge Goncearencu - instructeur international taekwondo ITF.

Les amateurs sont invités à partir de 18h dans la salle de l'ABC

Pour tous renseignements : 06 12 48 93 88 ou 06 25 65 10 66

Judo Club Bacalanais

12, rue Charlevoix de Villers
Tél. : 06 87 65 07 91 (Mme Auguste)
ou : 05 56 43 03 03

Réouverture le lundi 5 septembre à partir de 18h30 au Dojo place Buscaillet pour le Judo pour enfants et adultes, le Jujit Su, la gymnastique adulte

École de Cirque de Bordeaux

286, boulevard Alfred Daney
33300 Bordeaux
Tél. : 05 56 43 17 18

Reprise des cours le mercredi 7 septembre 2005 sous le chapiteau de l'école
Disciplines enseignées :

Acrobatie - main à main - équilibre - boule - rouleau américain - fil de fer - mini-trampoline - trampoline - trapèze - jonglerie - monocycle

Cette année : création d'un nouveau cursus et ouverture des cours à partir de 4 ans
Du 24 au 28 octobre : stage de découverte des Arts du Cirque.

Chorale

Ouverture de la chorale de votre quartier le mercredi 21 septembre à la salle Buscaillet de 20 heures à 22 heures.

À cette occasion, vous êtes tous conviés à venir partager le verre de l'amitié. Vous pouvez également vous inscrire. Pour les plus timides d'entre vous, Marjorie, le chef de cœur vous initiera au chant chorale.

Inscription : Martine, 215 rue Achard au 05 56 39 82 79 ou Sandrine, 229 rue Achard au 05 56 50 53 16

Gargantua a besoin de bras

76, rue Achard - 33300 Bordeaux

La saison s'est terminée fin juin. 2 173 repas ont été préparés et servis à nos convives cette année.

Sur les six bénévoles qui assurent la cuisine le matin (de 9h30 à 12h) ou le service du soir (de 18h à 20h), deux nous ont quittés en fin de saison.

Amis de Bacalan, si vous avez un peu de temps le matin ou le soir, 1, 2 ou 3 fois par semaine (à votre convenance), venez nous rejoindre. Nous avons besoin de vous.

Grâce à la camionnette prêtée par la Régie de Quartier, nous irons nous approvisionner à la Banque Alimentaire (boulevard Alfred Daney) le lundi à 11h. Une aide masculine serait la bienvenue pour charger et décharger la camionnette.

La réouverture de la saison 2005-2006 aura lieu le lundi 3 octobre.

Distribution de colis et inscriptions : les lundis 12, 19 et 26 septembre de 15h à 17h au 76 de la rue Achard - Penser à porter vos justificatifs et sacs.

À noter : l'assemblée générale de Gargantua se tiendra le 27 octobre à 18h30 au siège de l'Amicale Laïque 2, rue Duquesne, suivie d'un pot de l'amitié.

Association Familiale Laïque de Bordeaux-Nord

223, rue Achard - Tél. : 05 56 39 59 40

La peinture : les cours ont lieu le lundi.

La couture : les cours ont lieu le lundi et le jeudi. Elles apprennent la couture, les retouches, pour certaines la confection. Les cours de couture sont un lieu de socialisation. Ils sont un moyen de faire connaissance avec d'autres personnes du quartier.

La sophrologie : les cours ont lieu le lundi et mardi.

Soutien scolaire : les demandes viennent pour la majorité des centres sociaux du Grand Parc, des Aubiers et de Bacalan pour des enfants en difficulté.

Alphabétisation.

Action formation

Les habitants du quartier pourront de nouveau bénéficier d'une formation en français et d'une initiation en informatique à partir du mois de septembre 2005. Cette formation a pour objectifs d'améliorer le niveau de français à l'écrit et à l'oral, pour acquérir plus d'autonomie dans les démarches quotidiennes et administratives, faciliter l'accès à l'emploi ou entrer en formation pré-qualifiante. Différents partenaires locaux travailleront en collaboration pour orienter et suivre le parcours des personnes désirant suivre la formation.

Cet atelier sera animé par l'organisme de formation ARP et fonctionnera deux demi-journées par semaine au Centre Social et Culturel de Bacalan.

Pour tous renseignements, contacter le Centre Social, 179 rue Joseph Brunet au 05 56 50 82 18 ou le centre de formation ARP au 05 57 22 31 97

Bacalan Dynamic

215, rue Achard
Tél. : 05 56 39 82 79

> Préparation de Noël 2005

Bientôt Noël, les commerçants de votre quartier, pour la 4e année, préparent une animation les 15 et 16 décembre (Marché de Noël avec les artisans d'art du quartier qui peuvent s'inscrire auprès de Martine Sieuzac pour 2 euros). Des associations se regroupent en forum pour récolter des jouets pour les enfants défavorisés.

Comme chaque année, des animations pour petits et grands seront présentes, sans oublier nos ateliers de décoration, le marché des artisans, la buvette, la procession aux lanternes des écoliers de Bacalan, etc.

La nouveauté de cette année : "le Père Noël costumé" que vous aurez le privilège de déguiser ou de faire déguiser par vos enfants.

Et surprise, surprise. Chut ! C'est une surprise...



12^e Salon du Lire de Bacalan Histoires d'Histoire...

Le 12^e Salon du Lire de Bacalan, « Tous lecteurs, tous acteurs... de l'Histoire » a relevé le pont-levis le 10 juin 2005. Des peintures rupestres aux jeux de lecture sur ordinateur, des tambours préhistoriques au slam du XXI^e siècle, il a évoqué entre autres l'Égypte ancienne, les sciences arabes, les chevaliers et princesses, les rois et reines, Don Quichotte, les indiens, l'esclavage, Jules Verne, etc. et, bien sûr, l'Histoire de notre quartier !

Depuis le pique-nique du Prix littéraire des habitants, très convivial, jusqu'à la soirée de clôture où blues, rock, rap et slam ont donné un aperçu très dynamique de 50 ans de musique, les animations, expositions et spectacles variés ont attiré de nombreux participants.

Parmi ces moments, certains ont été plus particulièrement appréciés : les expositions de travaux scolaires et associatifs, souvent « historiques », la projection de photos anciennes du quartier et les vidéos de paroles d'ouvriers d'hier ont connu un succès mérité. De leur côté, les enfants ont eu droit à du théâtre, du chant, de la danse, du cinéma, des ateliers, des rencontres d'auteurs et illustrateurs, des visites, des contes, des jeux, du rugby.

De la lecture, de l'Histoire et bien plus : une semaine bien remplie !

Cette manifestation regroupant le Collège, les écoles et les associations a pu une fois encore être montée grâce à de nombreux bénévoles, parents d'élèves ou militants associatifs. Qu'ils soient remerciés ici pour leurs efforts !

Enfin, la gratuité de cet événement a été assurée par le soutien de nombreux partenaires institutionnels, de la Mairie à l'État, en passant par les Conseils Général et Régional.

D'ores et déjà, le projet du Salon du Lire 2006 est en gestation. Les écoles et associations vont se rencontrer pour lancer leurs projets. Renseignez-vous et proposez-nous vos idées et votre aide !

L'association «le Salon du Lire de Bacalan»



Salle polyvalente, la réponse de Chantal Bourragué

« Fruit d'une concertation exemplaire entre la mairie et les associations, ce projet de grande qualité est très attendu dans le quartier.

Consciente de l'attente des habitants, Chantal Bourragué, députée de la circonscription a proposé au maire de Bordeaux de participer financièrement à la réalisation de cette salle polyvalente livrable en juillet 2006.

Elle a sollicité une aide financière de 60 000 € de la part du ministère de l'Intérieur au titre de la réserve parlementaire. Cette demande de subvention a été adoptée à l'unanimité par le Conseil Municipal du 25 avril 2005.

Le quartier bouge, se transforme. Après la piscine Tissot, la réalisation de logements neufs et l'arrivée imminente du tramway, cette salle répond à la demande d'animation culturelle exprimée par les habitants. »

> Arpel Aquitaine De Caudéran à Bacalan

Le 1^{er} mars 2004, l'Arpel Aquitaine s'est installée dans ses nouveaux bureaux de Bacalan, au 137 de la rue Achard, locaux auparavant occupés par l'agence de communication DDH.

Cet emménagement a fait suite à une autre aventure, celle de la fusion du Centre régional des lettres d'Aquitaine et de la Coopération des bibliothèques en Aquitaine. En effet, le 18 décembre 2003, l'Arpel Aquitaine est née de l'union de ces deux entités. Le regroupement opérationnel des structures n'a été possible que dans ce nouveau lieu plus vaste et plus adapté à ses activités. L'Agence régionale pour l'écrit et le livre a donc abandonné le quartier prisé de Caudéran pour se rapprocher des rives de la Garonne et du bassin à flot.

L'Arpel Aquitaine s'intéresse à l'ensemble des professions du livre et de l'écrit. Elle coordonne et accompagne de nombreuses actions qui ont pour objectif de rapprocher les Aquitains du livre et de la lecture. À la croisée de toutes les professions du livre, l'Arpel Aquitaine veille à la mise en relation de chaque partenaire, professionnel ou associatif, qu'il soit auteur, éditeur, bibliothécaire, libraire, ou encore médiateur culturel, artistique ou enseignant.

Ses missions s'articulent autour de quelques principaux axes :

> **La promotion des éditeurs aquitains** (auprès des bibliothécaires, des libraires, des médias, des enseignants, des jeunes). Par exemple, l'Arpel Aquitaine organise chaque année au salon du livre de Paris un stand de 200 m² qui accueille les principaux éditeurs aquitains.

> **Le soutien à la librairie indépendante** : l'Arpel Aquitaine a contribué à l'élaboration d'un dispositif d'aide à la librairie indépendante unique en France, dont elle assure l'expertise et le suivi.

> **L'animation d'un réseau de lecture publique et la coopération entre les métiers du livre** : l'Arpel Aquitaine organise un cycle de rencontres professionnelles « Médiathèques en réseau, perspectives en Aquitaine » et un groupe de travail « Bibliothèques, librairies, regards sur l'interprofession ».

> **La valorisation du patrimoine écrit** : en partenariat avec des collectivités, l'Arpel Aquitaine réalise des expertises qui visent à mieux faire connaître les richesses des fonds patrimoniaux en Aquitaine et, avec des partenaires, met en œuvre un programme pour l'éducation au patrimoine.

> **La sensibilisation des publics et le développement de la lecture** : favorise la lecture des jeunes et de certains publics éloignés du livre et de la lecture. L'Arpel Aquitaine a ainsi conçu un espace itinérant et modulable de lecture pour les adolescents baptisé : « Range ta chambre ! »

> **La vie littéraire** : l'Arpel Aquitaine invite chaque année des écrivains en résidence. Ces résidences permettent la découverte de la littérature sous toutes ses facettes.

L'Arpel Aquitaine publie également un trimestriel : *Lettres d'Aquitaine* qui offre un panorama de la vie du livre dans notre région. Pour se le procurer, il suffit de prendre contact aux coordonnées ci-dessous ou de le demander à l'agence directement. Pour en savoir plus, il existe aussi le site Internet : www.arpel.aquitaine.fr

Arpel Aquitaine 137, rue Achard 33300 Bordeaux

Tél. 05 57 22 40 40 Fax : 05 57 22 40 49

arpel@arpel.aquitaine.fr

Site Internet : www.arpel.aquitaine.fr

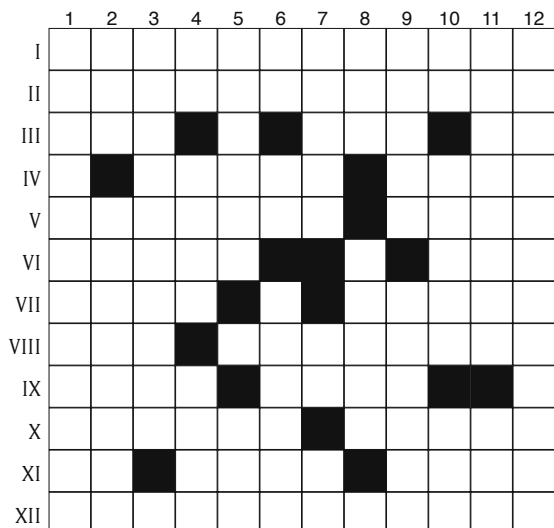
► Mots croisés par Dominique Boudou (solution p. 8)

HORIZONTALEMENT :

I- Ici, mais ce n'est pas Charles. II- A Bacalan et partout ailleurs. III- Chevalier dans un sens, batelier dans l'autre. — Forçais sur l'addition. IV- L'allié du goupillon. — Bleu avec Marlène. V- Colorais. — D'une famille possessive. VI- Dépôt. — Entendu à Wimbledon. VII- Ludovic en plus sympa. — Pas autrement. VIII- Début d'élément. — Elle a mal à l'âme. IX- Annonce le drame. — Sans lui, comment se regarder en face ? X- Ne soigne pas la bosse des maths. — Bois. XI- Sujet de S.F. — Le grand ne viendra plus. — A des grottes. XII- Se font toujours par le bas.

VERTICALEMENT :

1- Ici et rien à voir avec Charles. 2- Un ailleurs. — Aurai. 3- A sa vierge noire en Suisse. 4- Hervé ? — La Régie de quartier en est une. — Fleuve. 5- En remontant, une pâte peut l'être. — Blanc ou bleu. 6- Consonnes. — Avec paille et godon. — On n'a pas de pitié pour lui. 7- Servent de support au précédent. — Impératif. — Note. 8- Le début de ma faute. — Bêtes à cornes. 9- Se dirigeât. — Met des ions. 10- Cherchions dans les champs. — Va avec Francisco. 11- Dans les cheveux des femmes. — Inutile donc indispensable. 12- Bien peu de choses le sont, et surtout pas les huiles !



- CrOdit
- Epargne
- Placement
- Assurance-vie
- Assurance Auto et Immobilire

Particuliers et Professionnels
La Caisse d'Épargne est présente
dans votre quartier pour vous aider
à réaliser tous vos projets

205, rue Achard
33300 Bordeaux

www.caisse-epargne.fr



CAISSE D'ÉPARGNE
 Et si une banque vous aidait à vivre mieux ?

Les «3 jours en Octobre» : 6, 7, 8 octobre 2005

- Judi 6 :** **14h15** – Spectacle pour les enfants de maternelle (grandes sections) par la compagnie «La Virgule» à Buscaillet
17h00 – Spectacle présenté par la troupe des Tafurs, en collaboration avec la toute jeune chorale de Bacalan. «Ah ! Ça non ! on n'est pas Télé-Nostalgic», au théâtre du Pont Tournant, le théâtre des Tafurs a rencontré de nombreux pensionnaires des Résidences pour Personnes âgées un peu partout en Gironde. La pièce est née de ces conversations, de ces paroles de vie. **Pour ce spectacle, on cherche 20 volontaires pour constituer une chorale; les répétitions sont prévues les mercredis 14, 21, 28 septembre et le 5 octobre (voir encart ci-contre).**
Concours d'affiches réalisées par les élèves de Bacalan
- Vendredi 7 :** **14h15** – Musique pour les élèves de CM1 par les élèves du Conservatoire de Musique de Bordeaux, salle Cabanel
18h00 – Rencontre-débat sur l'avenir de Bacalan, salle Cabanel
- Samedi 8 :** Maquillage pour enfants par Stef. Toute la journée le matin à la bibliothèque et l'après-midi salle Cabanel
11h00 – Rencontre avec l'auteur bordelais Dominique Boudou pour son ouvrage *L'école et la danse des ours* à la Bibliothèque de Bacalan
14h30 – Animation sportive : initiation au rugby par l'association «Drop de Béton» place Buscaillet
14h30 – Visite du quartier à vélo – départ de Buscaillet
20h00 – Repas spectacle. Dans le cadre des 3 jours en octobre, «Vie et Travail» accueillera Christian Vieussens à la salle Buscaillet. Au programme : «La Gueuse», texte de Patrick Espagnet, dit par Christian Vieussens accompagné par Pierre Thibaud (percussions – environnement sonore).

Renseignements et inscriptions au 05 56 39 11 31

Vie et Travail à Bacalan – 76, rue Achard

Un événement culturel exceptionnel à Bacalan : Pierre Molinier au théâtre du Pont-Tournant du 29 septembre au 15 octobre 2005

Beaucoup d'entre nous ne connaissent pas encore Pierre Molinier; pourtant il vécut toute sa vie à Bordeaux, dans un appartement-atelier de la rue des Faussets; pourtant il fut un des artistes majeurs du xx^e siècle; André Breton lui-même, au nom du Surréalisme, le reconnut comme tel.

Grand peintre, grand photographe, adepte du photomontage, la bonne société bordelaise l'a gardé longtemps au secret pour sa vie et ses mœurs «scandaleuses». En effet, Pierre Molinier a fait de son corps et de sa sexualité l'objet même de son art qui est – enfin! – l'objet d'une exposition officielle à la Galerie des Beaux-arts de Bordeaux du 23 septembre au 20 novembre 2005.

La troupe du théâtre du Pont-Tournant a adapté un entretien du peintre avec un de ses amis, Pierre Chaveau, publié sous la forme d'un livre et d'un CD audio par Pleine Page qui est également éditeur à Bacalan. Le spectacle qui en résulte est inoubliable, autant visuellement que par la force explosive et tragi-comique du texte. À voir toutes affaires cessantes.

> **Tous les jours à 21 h sauf dimanches et lundis.** Réservations au 05 56 11 06 11.

> **Temps forts de rencontres-débats après le spectacle :**

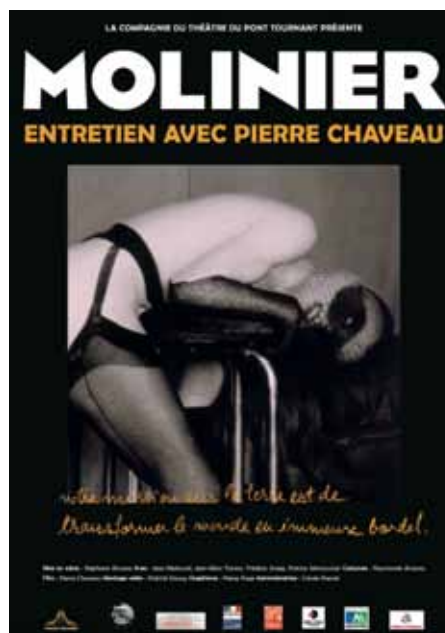
Judi 29 septembre et mardi 4 octobre : avec Pierre Chaveau pour son livre *Molinier, entretien avec Pierre Chaveau*.

Mercredi 5 octobre : avec Pierre Petit pour son livre *Pierre Molinier et la tentation de l'Orient*.

Samedi 8 octobre : avec Henri Maccheroni pour son livre *Un après-midi avec Pierre Molinier*.

Mardi 11 octobre : avec Jean-Pierre Bouyxou pour la projection de son film *Satan bouche un coin* et pour son livre *À propos de Pierre Molinier*.

Mercredi 12 octobre : avec Jacques Abeille pour son livre *Pierre Molinier, présence de l'exil*.



Cherchons volontaires pour la chorale du spectacle «Ah! Ça non! on n'est pas Télé-Nostalgic»
Renseignements au magasin Colchique ou téléphonez au 05 56 50 43 47

Bibliothèque Bacalan

196, rue Achard - 33300 Bordeaux - 05 56 50 87 02
dgac.biblio.bacalan@mairie-bordeaux.fr

- ▶ **Septembre :** Septembre, c'est la rentrée des fées !! Morgane, Mélusine et bien d'autres dames de féerie viennent enchanter notre bibliothèque.
- ▶ **28 septembre à 15h :** «Tout conte fées» par Caroline Besse à partir de 5 ans.
- ▶ **8 octobre à 11h :** Rencontre avec l'auteur bordelais Dominique Boudou pour son ouvrage *L'École et la danse des ours*.
- ▶ **15 octobre à 16h30 :** Lecture théâtralisée *La douleur* dans le cadre de «Lire en fête».
- ▶ **18 octobre au 5 novembre :** Exposition «Même le roi y va»
- ▶ **26 octobre à 15h :** «Le Roi y conte aussi» par Caroline Besse, à partir de 2 ans. C'est vrai, «même le roi y va»... Il nous propose depuis son trône des tas d'histoires drôles sur l'apprentissage de la propreté.
- ▶ **16 novembre au 3 décembre :** Exposition peinture «Couleurs» présentée par E. Casa. Vernissage le vendredi 18 novembre.

Théâtre du Pont-tournant

13, rue Charlevoix-de-Villers - 33300 Bordeaux
05 56 11 06 11 / theatre.pont-tournant@libertysurf.fr

- ▶ **29 septembre au 15 octobre, 21h :** *Molinier, entretien avec Pierre Chaveau*, par le théâtre du Pont-Tournant (voir art. ci-contre).
- ▶ **6 octobre, 17h :** *Ah ça non ! On n'est pas sur Télé-Nostalgic*, par le théâtre des Tafurs.
- ▶ **18-22 et 28-29 octobre, 21h :** 1962, de Mohamed Kacimi, par le Gai Savoir Théâtre.
- ▶ **4 novembre, 21h :** *Florilège vocal pour quatuor et voix*, par le Quatuor Dyonisos et ses invités.
- ▶ **5 novembre, 21h :** *Noite do Madrugada*, concert et spectacle musique brésilienne.
- ▶ **8-19 novembre, 21h :** *Assez de corde pour se pendre*, d'après des textes de Dorothy Parker, par la Cie « Koikadi ? ».
- ▶ **21, 22, 23 novembre, 14h30 :** *Consommables, les aventures nutritives de Madame P*, textes de Jean-Luc Coudray et Jean-François Toulouse, par la Cie « Tombé du ciel ». **Spectacle Jeune public.**
- ▶ **26 novembre, 17h00 :** *La cuisine des étoiles*, par la Cie « Tombé du ciel ».
- ▶ **2 décembre, 21h00 :** *De Bach à Berlioz, duos*, cycle Musique de chambre et voix.
- ▶ **6-10 décembre, 21h00 :** *Novecento : pianiste*, d'Alessandro Barrico, par le Grand Zampano Théâtre.
- ▶ **14 décembre, 16h30 :** *Ali Demo, Grand Vizir*, par le théâtre de l'Éclusee. **Spectacle Jeune public.**

Le Marinopole et Bacalan

Lorsque le collectif *Il faut sauver la grande écluse* engagea son action, on pouvait se demander s'il ne cultivait pas l'utopie. La vigueur des Bacalanais a pourtant triomphé.

Au même moment venait de se mettre en place le collectif Bordeaux-Marinopole qui rejoignait, dans une partie de ses objectifs, ce bel élan local. Il fallait réagir contre l'abandon de l'héritage maritime de Bordeaux et de sa région. Celui qui arrive chez nous aujourd'hui ne peut en rien deviner qu'il est dans ce qui fut un des premiers ports français pendant des siècles. La Garonne coule, silencieuse devant une magnifique façade architecturale, elle aussi muette.

Comment deviner que, depuis le port gallo-romain jusqu'aux années 1970, ce «théâtre» fut animé par un énorme trafic des vins au Moyen-Âge, par des milliers de navires hollandais au XVII^e siècle et par les trafics qui firent alors de Bordeaux le premier port de France. On a complètement oublié que près de mille navires corsaires furent armés à Bordeaux au XVIII^e siècle¹. On ne peut se servir du trafic négrier pour occulter l'importance considérable de l'activité portuaire de Bordeaux dans tous les domaines².

Préfère-t-on négliger le trafic morutier, du XVI^e siècle aux années 1970-80 ou le trafic pétrolier de l'estuaire qui commença à Blaye dès 1878 ? Pourquoi ne pas parler du XIX^e siècle, époque des lignes régulières de paquebots, lorsque Bordeaux assurait des liaisons

régulières avec le monde entier ? Devons-nous, tout autant, oublier que Bordeaux fut un port de constructions navales réputées du XVIII^e siècle à 1970, marqué, entre 1880 et 1920, par le lancement de cuirassés, torpilleurs, sous-marins, etc. ?

Veut-on, aujourd'hui, se contenter de regarder couler la Garonne comme si l'on était à Toulouse ou devant l'Isle à Périgueux ?

Le MARINOPOLE veut et doit être un panorama de notre histoire, un hommage rendu à nos ancêtres, une vivante leçon de choses pour nos enfants. Les bassins à flots devraient en être le cadre idéal, à un quart d'heure du centre-ville.

Nous attendons, avant tout, la réponse de monsieur le Maire de Bordeaux, car c'est de lui seul que peut venir l'impulsion.

Daniel Binaud,

président du collectif Bordeaux-Marinopole

¹ Voir Daniel Binaud, *Les Corsaires de Bordeaux et de l'estuaire*, Atlantica, 1999.

² Les navires armés à Bordeaux pour le trafic négrier au XVIII^e siècle représentaient 4,4 % du total des armements (source : Eric Saugera, *Bordeaux port négrier*, éd. Karthala, Biarritz, 1995)

Pour tout renseignement sur ce collectif :

3, rue de la Libération - 33390 Blaye - Tél. 05 57 42 10 40
peltier-herve@wanadoo.fr



Pop pop alula

Trop fort le Pop-pop !

Vous en avez entendu parler ? Vous en avez vu ?

Il y en avait pourtant sur les quais cet été pendant la Fête du fleuve.

Le Pop-pop est un bateau jouet... à vapeur ! C'est assez simple à utiliser, mais beaucoup plus difficile à expliquer. Ce petit bateau est propulsé grâce à une bougie qui chauffe un serpent rempli d'eau : la vaporisation de l'eau du serpent et sa condensation au contact de l'eau froide extérieure créent un mouvement suffisant pour mouvoir un petit bateau de 10 à 20 centimètres.

Ce système de propulsion original pour un jouet a été inventé par un Anglais en 1891. Mais le petit bateau a reçu son appellation de Pop-pop un peu plus tard lorsqu'un Américain a perfectionné cette première invention en plaçant une membrane en vibration pour créer un bruit proche de celui des moteurs marins.

Très populaires en Europe pendant l'entre-deux-guerres, ces jouets fascinants sont peu à peu tombés à l'eau. Récemment, ils ont retrouvé de nouveaux capitaines grâce à une équipe d'admirateurs bretons de Saint-Malo. Il existe désormais des championnats du monde de Pop-pop, fortement arrosés...

Sophie Delahaye



À l'initiative de la Régie de Quartier, en partenariat avec le Centre Social, la PJJ (Protection Judiciaire de la Jeunesse), l'UBAPS et la mairie de Bordeaux, une fresque éphémère est apparue sur le mur de l'ancien dépôt des essences des armées côté rue Henri Collet, face aux résidences du Port de la Lune (ce mur étant condamné à disparaître dans les prochains mois dans le cadre des travaux pour l'aménagement et la création de la future salle polyvalente) Elle a été réalisée par des jeunes du quartier : Damien Dupart, Sébastien Duc, Dylan Souares, Bastien Carcia, Mehdi Belemhouar, Fahd Benmensour, Franck Sakalou, Réda Kaouachi, Mourady Abdelkder, encadrés par le graphiste «MAD» de l'association «Full Color». un nouveau graphisme pour Bacalan qui donne de la couleur et de la joie sur un mur depuis trop longtemps gris et tristounet.

Bacalaventure 2005

Le 15 juin dernier, s'est déroulée la 5^e édition de Bacalaventure en début d'après-midi au bois de Bordeaux, autour d'un parcours du combattant, d'un circuit bicross, d'une course en sac et d'un atelier de jeux traditionnels.

Après un goûter, les 85 jeunes sont partis à la piscine Tissot où un parcours aquatique les attendait, composé d'une tyrolienne, d'un relais kayak et sauvetage.

Les récompenses ont été remises par M^{me} Véronique Fayet, adjointe au Maire, entourée de nombreux parents.

Il est à noter que la participation des filles était beaucoup plus importante que les années précédentes et que



l'encadrement de cette journée était composé de parents, d'animateurs et d'adolescents ayant déjà participé aux précédentes éditions.

**Le collectif
«Bacalaventure»**

papeterie gambetta

Magasin ouvert du lundi au vendredi
de 8H30 À 19H
Samedi de 9H à 12H
et de 14H à 19H

Fourniture de bureau - Consommables informatiques
Papeterie scolaire - Articles cadeaux - Tampons
Imprimerie formulaires de location - Spécialiste Casio

DÉPÔT COMMERCIAL LIVRAISON
Z.A. ACHARD - BAT R2

Ouverture de 8H30 À 12H
et de 14H à 18H
du lundi au vendredi

Toutes Compositions Florales

Colchique Fleurs

Mariages Cadeaux
Décorations Deuils
Livraison à distance par C. B.

215, rue Achard
33300 Bordeaux Nord Tél./Fax 05 56 39 82 79

► Solution des mots-croisés

Horizontalement : I- RueRenéMagne II- Universelles III- Eon - Salais IV- Sabre - Ange V- Irisais - Tien VI- Loess - Out VII- Ludo - Ains VIII- Elé - Névrosee IX- Mélo - Tain X- Arnica - Sisal XI- la - Soir - Sare XII- Nivellements.

Verticalement : 1- rueVillemain 2- Uno - Roulerai 3- Einsiedeln 4- RV - Asso - Oise 5- eélbas - Col 6- NR - Ri - Bétail 7- Esses - Va - Ré 8- Mea - Maris 9- Allât - Ionisé 10- Glanions - San 11- Neigeuse - Art 12- Essentielles.

BACALAN, LE JOURNAL DU QUARTIER. N°10 SEPTEMBRE-OCTOBRE-NOVEMBRE 2005. Gratuit. 4 numéros par an.

Tirage de ce numéro : 4000 exemplaires. Distribution boîtes à lettres, chez les commerçants, bibliothèques, associations.

Éditeur : Régie de Quartier 62, rue Joseph-Brunet - 33300 Bordeaux - Tél. 05 56 39 54 19 - Fax 05 56 39 54 13 - E-mail : bacalanjournal@wanadoo.fr.

Directrice de la publication : Rolande Ménard. Rédaction & correction : habitants et associations du quartier.

Maquette et impression : Pleine Page. Photos : Rédaction, Régie de Quartier, Bibliothèque, sauf mention spéciale. ISSN : 1760-0944.